

Brusel 28. února 2023
(OR. en)

Interinstitucionální spis:
2022/0039(COD)

6425/23
ADD 2 REV 1

CODEC 189
ESPACE 5
RECH 45
COMPET 108
IND 53
EU-GNSS 8
TRANS 60
AVIATION 34
MAR 22
TELECOM 40
MI 113
CSC 77
CSCGNSS 2
CFSP/PESC 280
CSDP/PSDC 130

POZNÁMKA K BODU „I/A“

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Příjemce:	Výbor stálých zástupců / Rada
Předmět:	Návrh NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY, kterým se zavádí Program Unie pro bezpečnou konektivitu na období 2023–2027 (první čtení) – přijetí legislativního aktu – prohlášení

Prohlášení Řecké republiky

Řecko bylo od samého počátku silným zastáncem iniciativy Komise v oblasti bezpečné konektivity a vítá rychlé dokončení nařízení, kterým se zavádí program Unie pro bezpečnou konektivitu na období 2023–2027, a snad i po něm.

Konektivita je pro Řecko klíčovou politickou prioritou, což odráží jeho program Nástroje pro oživení a odolnost. Kombinování kosmické a pozemní infrastruktury může zajistit připojení bezpečným a odolným způsobem, což je nezbytné pro naše vlády, hospodářství a společnost. Řecko má svůj vlastní systém GOVSATOM (dále jen „GreeCom“), aktivně se účastní programů EU, jako

jsou Galileo, Copernicus a EuroQCI, je jedním ze členů konsorcia SST a zahájilo národní projekt mikrodružic, jehož cílem je posílit a maximalizovat zapojení všech aktérů v kosmickém prostoru, využívat a rozšiřovat jeho infrastrukturu a reagovat na potřeby bezpečného propojení.

V tomto duchu Řecko zdůrazňuje, že je třeba zajistit vyvážené rozdělení kapacit Programu Unie pro bezpečnou konektivitu mezi členskými státy, a zdůrazňuje, že je naprosto nezbytné zaručit interoperabilitu a doplňkovost programu Unie s příslušnými vnitrostátními činnostmi, kapacitami a infrastrukturou během přípravy, vývoje, provádění a fungování programu.

Prohlášení Chorvatské republiky

Chorvatská republika vyjadřuje plnou podporu přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se zavádí Program Unie pro bezpečnou konektivitu na období 2023–2027.

Vyjadřuje však opět nespokojenost se stávajícím chorvatským jazykovým zněním návrhu nařízení, konkrétně s chorvatským ekvivalentem anglického výrazu „cyber“ a jeho odvozenin v chorvatském jazyce¹, což je problém, na který jsme v uplynulých několika letech na různých úrovních v Radě soustavně upozorňovali.

Stávající chorvatské znění návrhu nařízení používá terminologii, která v chorvatských právních předpisech v kybernetické oblasti neexistuje a není používána odbornou veřejností, což vytváří zmatek a narušuje právní jistotu, soudržnost a jasnost.

Chorvatská republika opakuje svůj postoj, že by terminologie používaná orgány EU měla být v souladu s již existující vnitrostátní právní terminologií, aby byla zajištěna právní jistota.

Chorvatská republika je i nadále odhodlána prosazovat bezpečné komunikace s novou konstelací družic a nadále podporuje přijetí nařízení.

¹ V chorvatských právních předpisech se používá ekvivalent „kibernetički“, zatímco v nařízení je používán výraz „kiber-“.